

TILTØK

Meinigheitin í Hoyvik uppi á Brekku 3 í kvöld kl. 20 Ungdómsmóti v/ Debbie Joensen. Sunnudagin kl. 11 Gudstænasta v/ Tóra Slettalið. Mánakvöldið kl. 20 Bónarmóti. Mikumorgun kl. 7 Bónarmóti.

Frelsunarherurin, Tórsgøta 19 Leygardagin kl. 14 Útifundur við Handilskjarnan – um víðrar. Sunnudagin kl. 18 Móti har major Njál Djurhuus talar. Øll eru vælkomín.

Katólkska kirkjan Hvønn gerandisdag kl. 17.30 Óðrsins tænasta v/ komm-unión í Kerit. Leygardag kl. 11.30 Messa í Kerit. Sunnudag kl. 11 Hánessa v/ Michael Bradley presti, í Mariukirkjuni.

Filadelfia, Landavegur 22 í morgin kl. 20 Ungdóms-móti. Leygardagin kl. 17 Landsbøn. Sunnudagin kl. 11 Morgun-móti v/ Tummás Jacobsen, kl. 18 Móti v/ Ólavi Jacobsen. Mánadagin kl. 20 Bónarskúl-in. Um tær torvar persónliga samrøðu og/ella forðøn ring 211067. Telefonin svarar mán-frí. kl. 8-16. www.filadelfia fo

Meinigheitshúsið Sunnudagin kl. 18 Móti v/ Mourits Mouritsen, Meinigheitshórið syngur.

Missionshúsið við Landavegin Í kvöld kl. 20 Móti.

Tórshavnar Hvítusunnusamkoma Yviri við Strond Einkí móti vegna summarfrí. Byrja aftur 15. august 2004.

Meinigheitshúsið á Skála Friggjakkvöldið 6. august kl. 20 Móti. Aftaná móti er drekka. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Getsemane, Klaksvík Sunnudagin kl. 11 Móti. Týskvöldið kl. 20.30 Ungdómsmóti.

KFUM & K, Klaksvík Friggjakkvöldið kl. 22 Opíð hús. Sunnudagin kl. 14 Sunnu-dagsskúli, kl. 17.30 Bónar-móti, kl. 18 Móti við Karl Hendriksen og kl. 21 Ungdómsmóti. Vælkomin til hesi tiltøk.

Betania, Skopun Sunnudagin kl. 11 Morgun-móti.

Missionshúsið í Skopun Sunnudagin kl. 17.30 Bøn- og lovsongsløta, kl. 18 Móti. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Frelsunarherurin, Vágur Leygarkvöldið kl. 20 Útimóti í Hvalba. Sunnukvöldið kl. 18 Bøn- og lovsangsmóti við Karinu, Siste og Heidi.

Evangel. fundur í DK – Samkoman Malta Hóskvöldið 5. august kl. 19.30 verður evangeliskur

fundur í Cosmos Trawl, Østhavenn Hirtshals. Eftir fundin bjóða vit kaffi, øll eru hjartaliga vælkomín.

Tilhaldið í Tórsgøtu 21, tlf. 316491 Opíð er mánadag 10.00-18.00, týsdag-friggjadag kl. 10.00-17.00.

Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og blóðini eru til taks.

Tilhaldið verður stongt vegna umvæling frá: **28. juni til 28. juli og frá 30. juli - 13. august.**

Tað er altíð ein krókur í Til-haldinum – um tygum ikki fáast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomín.

Felagið Tórshavn – Gongutúrur Sunnudagin 8. august verður gongutúrur av Foldarskarið – Eiðisdalur – Ambadalur. Túrurin er tungur og brattur. Farið verður av Kunningar-stovuni kl. 10.00. Havið heit og góð gonguklæðir og matpakka við. Tilmelding.

Frá Eysturoyar Gongufelag Gongutúrur verður sunnu-dagin 8. august í Vágoynni. Móttat til kirkjugöngd í Bø kl. 11. Aftaná verður gingið á sunnara armi á Sorvágstíroi út á Lambadal. Túrurin er lættur/miðal. Frásøgumaður er Gutti Peter-sen. Hav matpakka við. Tilmelding ikki neyðug.

Eldrafelagið Nón, Saltangará Vit fara útferð í Vágarnar 22. august. Farið verður frá Sjómansheiminum í Runavík kl. 9.30. Tey, ið ynskja at vera við, biðjast tekna seg á tlf. 447718 innan 16. august.

Dagtilhaldið í Vági er hvønn týsdag og tórsdag frá kl. 15 til 18. Øll eru vælkomín.

Vágs Pensionistafelag Vágs Pensionistafelag – felagið fyri pensionistar í Suðu-oyar sunnaru helvt – hevur límafund kl. 19.00 hvønn seinasta mánadag í hvørjum mánaða. Ymiskt áhugavert er á hvørjum fundi, har tú eisini fært drekkamunn við bollum og kókum. Fundirnir verða hildnir í hugnaligu hølunum hjá Vágs Matmóðrafelag. Allir pensionistar og øll omanfyri 60 ár eru vælkomín. Gerst limur í Vágs pensionistafelag.

Spælistovan í meinigheitshúsinum er opin mána-, týs- og hósdag kl. 9-12 fyri foreldur við børn-um, sum ikki hava ansing.

Reyði Krossur Føroya Sorgarlíjan svarar mánadag, mikudag og friggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 319630.

Kennir tú føroying í Keypp-mannahavn, ið hevur tørv á vitjan ert tú vælkomín at seta teg í samband við Reyða Kross Føroya, Bryggjubakki 10, 100 Tórsh. tlf. 319630/61 655400.

Føroya Heimavirkisfelag Postadressa: J. Paturssonar-gota 24, 100 Tórshavn.

Formaður: Óluva Vilhelmsen. T-postur: fhf@craft.fo Heimasíða: www.craft.fo Tlf. 322686 v 319629

NA (Anonymir narkomanar) Tinghúsvegur 37 NA-Fundur hvørt sunnukvöld kl. 20.00 til 21.00 á Tinghús-vegnum 37.

Al-Anon Fundur fyri avvarðandi at alkoholikarum er hvørt hós-kvöld kl. 20 og sunnudag kl. 17. Síðsta sunnudag í mána-ðinum er opin speakarafun-dur í Al-Anon, Tinghúsvegur 37.

ACA (Adult children anonymous). Fundur fyri tilkomin, ið eru uppvaksin í alkoholiskum ella dysfunktionellum familjum er hvørt leygarkvöld kl. 20.00-21.30 á Tinghúsvegi 37, Tórshavn. www.aca-danmark.dk. E-mail: acafaroeislands@hotmail.com

AA-fundur í Eysturoy Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfýri skúlan. Á Glyvrum hvønn friggjadag kl. 20 í Hvítaskúla. (gamla lærarabúðin).

AA-fundir í Havn Tinghúsvegur 37 Mánadag: kl. 20.00–21.00 Týsdag: kl. 20.00–21.15 Stóri bókafundur Mikudag: kl. 20.00–21.00 Stíga- og síðafundur Hósdag: kl. 20.00–21.00 Friggjadag: kl. 20.00–21.00 og kl. 22.30–23.30 Leygardag: Opin fundur kl. 09-10, kl. 17.00–18.00 og kl. 22.30-23.30 Sunnudag: kl. 11.00–12.00. Heimasíða: http://heima.olivant.fo/~aa-fo/

AA-fundir í Vágum Í gamla skúla í Sandavági hvørt hós kvöld kl. 19.00 og sunnudag kl. 16.00 (á loftin-um, inngongd nidanfyri).

Al-Anon í Vágum Fundur fyri avvarðandi hjá alkoholikarum er hvørt týs-kvöld kl. 19.30 í Gamla skúla í Sandavági.

AA-Suðuroy AA-fundirnir í gomlu lækna-miðstöðini á Tvoroyri eru friggjakkvöld kl. 19 og sunnu-dag kl. 15. Hvønn sunnudag síðst í mán-aðinum – opin fundur kl. 15.

AA í Vági AA fundir verða í Undirhús-inum onsdag og leygardag kl. 19.00.

Blái Krossur – Glyvrrar bjóðar til eftirviðgerðarfund hvørt mánakvöld kl. 19 í hølunum hjá Bláa Krossi á Glyvrum.

Blái Krossur – Eiði bjóðar til eftirviðgerð í Losj-uni á Eiði annaðhvørt týs-kvöld kl. 20. Meira fæst at vita á tlf. 315575.

Fyribyrgingarráðið Argjabbøðagota 7 - 160 Argir postúm 135 - 110 Tórshavn tlf. 315155 v fax 320272

Teldupostadr.: fyribyrg@fyribyrg.fo heimasíða: fyribyrg.fo

Náttarravnarnir í Tórshavn Tin stuðul ger mun! Blív lim-ur ella gang ein royndartúr. Ringið Carl 215570, Guðrið 220019, Hans Jákup 217818, Tone 261165, Ella 316261, Arni 222552.

Lymfødemfelagið Box 2113, FO 165 Argir Felagið hevur ikki fasta skrivstovuð. Samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fia í Tíni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.

Heilafelagið Íslandsvegur 10 · tlf. 317373 T-post: heilaf@post.olivant.fo Nærri upplýsingar, eisini við ráðgeving, finst á heimasíðuni: www.mbf.fo undir »Um MBF«.

Føroyskir fiskimenn uttanlands tlf. 21 04 95. Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svoríki, Dan-mark, Íslandi og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

Parkinsonfelagið MBF-húsið, Íslandsvegur 10C Felagið hevur ikki fasta skriv-stovuði, men samband fæst við felagið hjá Kristinu, tlf. 317317.

Javni Hoydalsvegur 40 - 3 hædd Skrivstovan er stongd, vegna summarfrí, frá 12. juli – 16. august. Vit hava eisini eina heimasíðu: www.javni.fo og t-post adressu: javni@post.olivant.fo har tit altíð eru vælkomín at senda spurningar ella viðmerkingar.

Kvinnuhúsið svarar alt samdøgríð á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvöld eftir avtalu.

Felagið fyri lesi- og skriviveik Postadr.: MBF-Húsið Íslandsvegur 10c Endamál felagsins er at hjálpa teimum ið hava lesi- og skrivitrupulleikar. Felagið hevur ikki fasta skrivstovuði men samband fæst við felagið á tlf. 441541, Anne Karin Kjeld og 318867, Laila Egholm.

Giktafelag Føroya Íslandsvegur 10 C FO-100 Tórshavn Opíð er týs- og hósdag frá kl. 13.00-16.00. Tlf. 310237. www.gikt.fo T-postur: gikt@gikt.fo Stongt er vegna summarfrí frá 8. juli til og við 17. august.

Deyvafelag Føroya Íslandsvegur 10B Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 317597, fartlf. 222381, skrivitlf. 316929 v fax 313609 og teldupostadr. deaf@deaf.fo heimasíðan: www.deaf.fo

Føroya Astma/Allergifelag MBF-húsið, Íslandsvegur 10c, Tlf./fax 311419. Upplatingartíðirnar eru: hvønn hósdag kl. 16.30-18.

Føroya Felag Móti Krabbameini Grønlandsvegur 58, Tórshavn Telefonið mánadag til friggjadag frá kl. 13-15. Tlf. 317959. Teldupost: ffk@post.olivant.fo www.ffi.k

MBF – Meginfelag teirra brekaðu Íslandsvegur 10c FO-100 Tórshavn · tlf. 317373 MBF skrivstovan er soleiðis opin: Í viku 28, mánadag, mikudag og hósdag og í viku 29, týsdag, mikudag og hósdag frá kl. 9-15. Í viku 30, 31 og 32 verður skrivstovan stongd.

Alzheimerfelagið Tórsbyrgi 16 · 100 Tórshavn Heimasíða: www.alzheimer.fo t-postur: sigmo@post.olivant.fo Felagið hevur ikki fasta skriv-stovuði, men samband fæst við felagið á tlf. 313102. Demenslinjan er telefonráð-geving í øllum viðvikjandi demens. Tlf. 313102 svarar týsdag kl. 18–20.

Epileptikarafelag Føroya

Postadr.: MBF-húsið, Ís-

landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovuði,

BRÚDLEYP

Brúdleypið hjá Randi Fjallsá og Andras Nolsøe, sum skuldi vera sunnudagin 15. august er fyribils útsett vegna sjúku.

Friggjadagin 6. august kl. 16.00 giftsat í Havnar kirkju Vimal Gandhi, Preston, UK og Jan Mortensen, Tórshavn. Brúdleypið verður hildið á Hotel Føroyum fyri inn-bodnum.

Leygardagin 7. august 2004 kl. 15.00 giftast í Fuglafjarð-ar kirkju Bára Sólheim Thomsen úr Fuglafirði og Jan Andrew Guttesen úr Havn. Veitslan verður fyri innbodn-um í Mentanarhúsinum í Fuglafirði kl. 18.30.

7. august giftast í Vedsted Kirke Janette Kjær Rasmussen, Over Jerstal og Tórhallur Reinert úr Norðradali. Brúdleypsadr.: Ved Majen 9, Over Jerstal, DK-6500 Vojens.

Leygardagin 7. august kl. 15.00 giftast í Havnar kirkju Akiko Iwazawa frá Japan og Ragnar Waagstein úr Tórshavn. Veitslan verður fyri innbodnum í Róðrarneystinum á Argjum.

Leygardagin 21. august kl. 14.30 giftast í Klaks-vík Elsebeth Heinesen og Jón Kári Frederiksen, Klaksvík. Veitslan verður á Hotel Norð kl. 19.00. Tey, ið ynskja at gleða brúðarparið við at koma í veitslu, kunnu boða frá á tlf. 455866, 215899 ella 229176 áðrenn 7. august.

Leygardagin 21. august kl. 14.30 giftast í Klaks-vík Elsebeth Heinesen og Jón Kári Frederiksen, Klaksvík. Veitslan verður á Hotel Norð kl. 19.00. Tey, ið ynskja at gleða brúðarparið við at koma í veitslu, kunnu boða frá á tlf. 455866, 215899 ella 229176 áðrenn 7. august.

Leygardagin 7. august kl. 15.00 giftast í Havnar kirkju Akiko Iwazawa frá Japan og Ragnar Waagstein úr Tórshavn. Veitslan verður fyri innbodnum í Róðrarneystinum á Argjum.

Leygardagin 21. august kl. 14.30 giftast í Klaks-vík Elsebeth Heinesen og Jón Kári Frederiksen, Klaksvík. Veitslan verður á Hotel Norð kl. 19.00. Tey, ið ynskja at gleða brúðarparið við at koma í veitslu, kunnu boða frá á tlf. 455866, 215899 ella 229176 áðrenn 7. august.

Leygardagin 21. august kl. 14.30 giftast í Klaks-vík Elsebeth Heinesen og Jón Kári Frederiksen, Klaksvík. Veitslan verður hildin í Elim kl. 16.00. Øll eru hjartaliga vælkomín.

80 ÁR

men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

Coliakifelag Føroya Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovuði, men samband við felagið fæst við at ringia til onkran av nevndarlímum-um: Annegreta tlf. 448664 Beinta tlf. 310574 Henning tlf. 314783.

Sinnisbati Íslandsvegur 10 C, 100 Tórsh. tlf. 322544 v Fax 310813 T-postur: sinnbati@post.olivant.fo Skrivstovan er opin mikudag frá kl. 16-18. Fyrsta mikudag í mánaðinum er opið til kl. 19.30. Tú ert vælkomín at ringia og spyrja um alt, sum hevur við sinnistrupulleikar at gera á tlf. 322544.

Nýrafelagið Postsmoga 1063 110 Tórshavn. Felagið hevur ikki fasta skrivstovuði, men samband fæst við felagið á tlf. 313102. Demenslinjan er telefonráð-geving í øllum viðvikjandi demens. Tlf. 313102 svarar týsdag kl. 18–20.

Nýrafelagið

Postadr.: MBF-húsið, Ís-

landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovuði,

ÚT- OG SJÓNVARPSSKRÁ

Hósdagur 5. august
4:30 (Sr) According to Jim
4:55 (Sr) Susan – söt og singul
5:25 (Sr) George Lopez
5:55 (Sr) Øll elska Raymond
6:20 (Sr) Skum
6:45 (Sr) Verstu ár okkara
7:15 TV-Shop
9:15 (Sr) The Actors Studio: Samuel L. Jackson

10:10 (U) Ricki Lake
11:05 (U) Ricki Lake
12:05 (Sr) Skadastovan
13:05 (Sr) George Lopez
13:35 (Sr) Øll elska Raymond
14:05 (Sr) Susan – söt og singul
14:35 (Sr) Smallville
15:30 (U) Oprah
16:30 (U) Dr. Phil
17:30 (Sr) According to Jim
18:00 (Sr) Simpsons
18:30 (Sr) Simpsons
19:00 (F) Tilbage til Camelot
20:45 (F) Tey næðileysu
23:15 (U) Sex og singul-liv á strondini
23:45 (Sr) Simpsons
0:15 (Sr) Simpsons
0:45 (Sr) Verstu ár okkara
1:15 (U) Dr. Phil
2:10 (U) Oprah
3:00 (Sr) Smallville

Friggjadagur 6. august
4:30 (Sr) According to Jim
4:55 (Sr) Susan – söt og singul
5:25 (Sr) George Lopez
5:55 (Sr) Øll elska Raymond
6:20 (Sr) Skum
6:45 (Sr) Verstu ár okkara
7:15 TV-Shop
9:15 (Sr) The Actors Studio: Samuel L. Jackson
10:10 (U) Ricki Lake
11:05 (U) Ricki Lake

Hósdagur 5. august
5:25 (B) Børnehjærnet med Disneys Morgenklub
7:35 (U) Oprah
8:35 (U) Ricki Lake
9:30 (Sr) Skum
10:00 (Sr) Skum
10:30 (Sr) Horton-søgnin
11:20 (Sr) Horton-søgnin
12:15 (U) Dr. Phil
13:10 (Sr) Smallville
14:05 (Sr) The Guardian
15:05 (B) Dawson's Creek
16:05 (Sr) Skadastovan
17:00 (Sr) Alle tiders barnagenta
17:30 (Sr) Hendumar burtur frá mini tanáráðdóttir

18:00 (Sr) Øll elska Raymond
18:30 (Sr) Øll elska Raymond
19:00 (Sr) Skadastovan
20:00 (Sr) Givmar frá Warren Manor
21:00 (Sr) Sex & the City
21:30 (Sr) Sex & the City
22:00 (U) The Real Sex in the City
23:00 (Sr) The Weber Show
23:25 (B) As if
23:55 (B) As if
0:25 (Sr) Sheena
1:20 (Sr) The Street
2:15 (Sr) Cobra 11
3:05 (Sr) Munsters Today

Friggjadagur 6. august
5:25 (B) Børnehjærnet med Disneys Morgenklub
7:35 (U) Oprah
8:35 (U) Ricki Lake
9:30 (Sr) Skum
10:00 (Sr) Skum
10:30 (Sr) Horton-søgnin
11:20 (Sr) Horton-søgnin

Hósdagur 5. august
6:00 (D) Living Famously: Karen Carpenter
6:55 (Sr) Kid Notorious
7:20 (F) Framed
8:50 (F) Musa - Princess of the Desert
11:05 (F) Rivumar í mírunum
12:40 (F) Baywatch: Hawaiian Wedding
14:10 (F) The Last Castle
16:20 (F) Highway
18:00 (F) Kvinnan í mínum livi
20:00 (F) Big Fat Liar
22:00 (D) Searching for Debra Winger
23:40 (F) Kærlíkans trumfur

Friggjadagur 6. august
6:00 (D) Vára tíðarnar gátur: Páskaoyggin
6:55 (F) Heaven
8:40 (F) Pluto Nash
10:15 (F) Eitt veruligt menniskja
11:45 (F) Jason X

<i>Gjaldoyrakursir ásettir av danska Tjõðbankanum</i>			Últime juli 2004
USA	Dollarar	618,5300	617,6300
Bretland	Pund	1125,4700	1122,2900
Svoríki	Króna	80,7500	80,5100
Noreg	Króna	88,2500	88,3100
Sveits	Frankur	482,4500	482,4000
Ísland	Króna	8,6200	8,6100
Kanada	Dollari	463,5300	467,0400
Japan	Yen	5,5813	5,5412
	Evra	743,6000	743,5700
FØROYA SPARIKASSI			

Hósdagur 5. august
7:30 (U) Ekstreim sport: YOZ Xtreme
8:00 (U) OL-magasinið
8:30 (U) OL í Athen 2004
9:00 (U) Freestyle Motocross: Red Bull X Fighters
10:30 (U) Atletik: IAAF Grand Prix
12:30 (U) Tennis: Rogers Cup (k)
13:45 (U) Tennis: Rogers Cup (k)
15:00 (U) Føtbóltur: U19-EM, semifinala, beinleiðis
16:45 (U) Tennis: Rogers Cup (k), beinleiðis
18:15 (U) Føtbóltur: U19-EM, semifinala, beinleiðis
20:00 (U) Nevaleikur: M. Beyer-C. Sanavia
21:00 (U) Motorítróttur: Super Racing weekend
22:00 (U) Rally: Finlands HM-deildin
22:30 (U) Roadrally: World Cup - Rally de l'Orient
22:45 (U) Eurosportnews
23:00 (U) Føtbóltur: Kappa Cup - finalan

Friggjadagur 6. august
7:30 (U) Føtbóltur: Blue Stars Youth Cup
8:00 (U) Rally: Finlands HM-deildin
8:30 (U) Motorítróttur: Super Racing weekend
9:30 (U) Føtbóltur: U19-EM, semifinalur
11:15 (U) Føtbóltur: Kappa Cup - finalan

Hósdagur 5. august
5:15 (Sr) Monk
6:00 (F) The Abduction Club
7:35 (F) Guddómligu loynidómarnir hjá Ya-Ya-systurum
9:35 The Red Hot Chili Peppers: Live In the USA
10:30 (F) Band on the Run
12:20 (Sr) Kid Notorious
12:45 (F) The Isle
14:20 (F) Kærlíkans ærskapur
16:20 (F) Undercover Brother
17:45 (F) Lummapina
1